

# gvAccess.com

## Online Gateway to Your Localization Project Data

### gvAccess.com

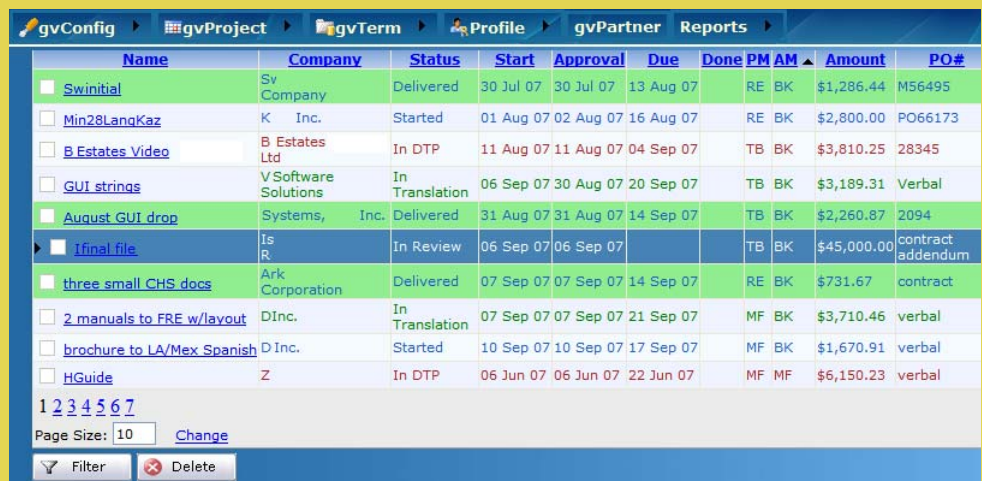
**gvConfig:** Login portal that authenticates users and enables special access rights to each user based on dynamic configuration.

**gvProject:** Project management module customized for the localization domain. It supports resource management, document management, billing information, project status, project workflow and logged transactions.

**gvTerm:** Terminology database management tool that can be searched, imported, exported, edited through web or intranet.

**gvPartner:** Resource management web portal that enables contractors to register on the system and supports scheduling and billing for projects.

**gvCollab:** Collaboration portal that includes secure instant messaging, ticket tracking and querying in a user friendly forum environment. Available in 2008.



The screenshot shows a web browser interface with a navigation menu at the top containing: gvConfig, gvProject, gvTerm, Profile, gvPartner, and Reports. Below the menu is a table with the following columns: Name, Company, Status, Start, Approval, Due, Done, PM, AM, Amount, and PO#. The table contains several rows of project data, including entries for 'Swinitial', 'Min28LangKaz', 'B Estates Video', 'GUI\_strings', 'August GUI drop', 'I final file', 'three small CHS docs', '2 manuals to FRE w/layout', 'brochure to LA/Mex Spanish', and 'HGuide'. At the bottom of the table, there are pagination controls (1 2 3 4 5 6 7), a 'Page Size: 10' dropdown, and 'Filter' and 'Delete' buttons.

Name	Company	Status	Start	Approval	Due	Done	PM	AM	Amount	PO#
Swinitial	Sv Company	Delivered	30 Jul 07	30 Jul 07	13 Aug 07		RE	BK	\$1,286.44	M56495
Min28LangKaz	K Inc.	Started	01 Aug 07	02 Aug 07	16 Aug 07		RE	BK	\$2,800.00	PO66173
B Estates Video	B Estates Ltd	In DTP	11 Aug 07	11 Aug 07	04 Sep 07		TB	BK	\$3,810.25	28345
GUI_strings	V Software Solutions	In Translation	06 Sep 07	30 Aug 07	20 Sep 07		TB	BK	\$3,189.31	Verbal
August GUI drop	Systems, Inc.	Delivered	31 Aug 07	31 Aug 07	14 Sep 07		TB	BK	\$2,260.87	2094
I final file	Is R.	In Review	06 Sep 07	06 Sep 07			TB	BK	\$45,000.00	contract addendum
three small CHS docs	Ark Corporation	Delivered	07 Sep 07	07 Sep 07	14 Sep 07		RE	BK	\$731.67	contract
2 manuals to FRE w/layout	D Inc.	In Translation	07 Sep 07	07 Sep 07	21 Sep 07		MF	BK	\$3,710.46	verbal
brochure to LA/Mex Spanish	D Inc.	Started	10 Sep 07	10 Sep 07	17 Sep 07		MF	BK	\$1,670.91	verbal
HGuide	Z	In DTP	06 Jun 07	06 Jun 07	22 Jun 07		MF	MF	\$6,150.23	verbal

gvAccess.com is GlobalVision's online portal, hosting and automating localization and translation projects through multiple modules that serve clients, project managers, translators, engineers, desktop-publishers and other localization staff assigned to each project.

gvAccess gives users secure 24/7 access to project information and assets. Clients are no longer at the mercy of project managers or other localization staff to obtain the latest update on their projects or receive project assets.

gvAccess is fully operational from within a web browser, like Internet Explorer, and requires no software or administrative tasks from its users.

gvAccess offers transparency to our clients so they can see project activities and monitor progress. Localization should no longer be a mysterious black box.

gvAccess is free of charge to all GlobalVision clients.

gvAccess is developed internally from the ground-up to meet the requirements of GlobalVision's clients, staff and partners. It leverages the latest server, DBMS and online web technologies to combine key online functions like:

- Secure login and dynamic access control (gvConfig),
- Online project workflow and tracking (gvProject),
- Online terminology management (gvTerm),
- Online subcontractor registration and qualification (gvPartner), and
- Online messaging, managing queries and incident tracking (gvCollab).

gvConfig, gvProject, gvTerm and gvPartner are released and in current use. gvCollab will be available in 2008.

GlobalVision's clients will not only have free access to the gvAccess portal, but will also control who has access to their own data - internal staff, partners, or even other localization vendors!

### gvProject Benefits

The following is the project information that is accessible to clients online via gvAccess.com:

1. Project list and latest status
2. Online terminology database search supporting all languages
3. Online initiation of projects with secure file sharing
4. Project budgets and bill tracking

### gvTerm Benefits

The following are the benefits of gvTerm:

1. Online terminology management in all languages
2. Efficiently stores client terminology
3. Easy to use, update, import and export data online
4. Tracks History who and when changes are made
5. Secure access for authorized clients and staff
6. Integration with rc-WinTrans, Catalyst, MultiTerm, Excel, Access and others.

### gvPartner Benefits

GlobalVision's in-country native linguists will continue to use gvPartner to submit and update their qualifications, apply for work and win projects. They will also have the ability to accept projects, collaborate, and invoice directly via gvAccess.com.

### gvCollab Benefits (available in 2008)

GlobalVision's entire project assets will be integrated into gvAccess.com and securely put at the fingertips of our clients, partners and employees. This integration and online access along with:

1. Secure instant messaging
2. Forum-like query repository
3. Ticket/Bug-tracking database

will allow all the stakeholders to seamlessly communicate and collaborate to further please our clients' end-users worldwide.

GlobalVision's project managers, clients and internal staff will benefit from a centralized knowledge-base and workflow that will host all project assets for easy project initiation, staffing, PO generation, status reporting, execution and follow up. gvAccess.com is translation-memory-tool independent.

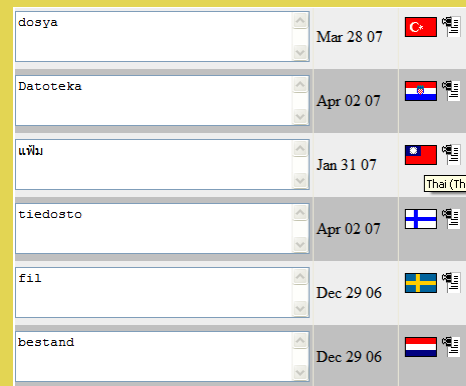
### Client Feedback:

"Having full transparency in the process, status and issues revolving around all my projects is a dream- come-true!"

"I like the fact that you will keep track of all my projects and their costs for me!"

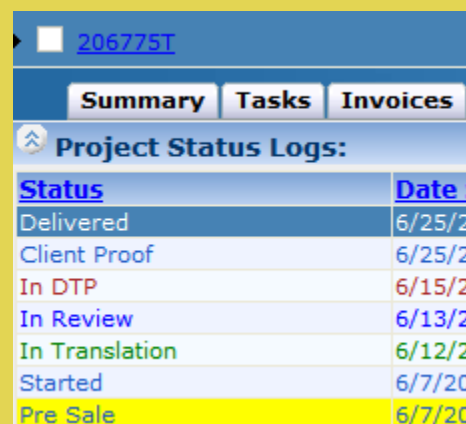
"It is great to have our company's latest terminology accessible online not only for our internal staff but also other vendors and partners. I loathed the finger pointing when inconsistencies occurred in the translations!"

GlobalVision continues its commitment to lead the industry in employing the best technology, processes and people. Our goal is to achieve not only the best translation and localization results, but also to simplify the process for our clients while bringing a more pleasurable work experience to all.



dosya	Mar 28 07	
Datoteka	Apr 02 07	
уџи	Jan 31 07	
tiedosto	Apr 02 07	
fil	Dec 29 06	
bestand	Dec 29 06	

gvTerm: online terminology management



Status	Date
Delivered	6/25/2
Client Proof	6/25/2
In DTP	6/15/2
In Review	6/13/2
In Translation	6/12/2
Started	6/7/20
Pre Sale	6/7/20

gvProject: online project workflow & tracking



**GlobalVision International, Inc.** is a private company, founded in 1996 as a full translation and localization solution provider to industries involved in technology, manufacturing, business, consumer and media. We collaborate with our clients to help them reduce time-to-market, and increase market penetration with a localized product. GlobalVision is equipped with experts who can convert your products and websites from and into all commercial languages. You can reach us at:

**[www.globalvis.com](http://www.globalvis.com)**  
**[infonow@globalvis.com](mailto:infonow@globalvis.com)**

**USA**  
276 Turnpike Rd., Suite 234  
Westborough, MA 01581  
Tel: +1 (508) 616 6660

**JAPAN** Tel: ++81 (0) 45 910 3522  
**FRANCE** Tel: ++33 (0) 1 76 66 03 22